



## Lettera di informazione

### Dichiarazione del reddito e della sostanza (R+S) 2016

La informiamo che le dichiarazioni R+S “nuova presentazione” circa il periodo di contribuzione 2016 saranno spedite durante il mese di dicembre 2016. Se non dovesse riceverla entro il 20 gennaio 2017, voglia contattarci tramite il nostro [modulo di contatto](#) sul nostro sito internet.

- La dichiarazione R+S dovrà essere rispedita per posta entro 60 giorni dalla data di invio, debitamente compilata, datata, firmata e corredata dei documenti giustificativi relativi.
- Per ragioni legali, non è possibile accettare nessuna R+S per email né per fax.
- Il modulo «certificato di salario» non è più disponibile, pertanto d'ora in poi saranno ammessi solo documenti giustificativi quali l'attestazione di salario, le buste paga mensili o la decisione fiscale.
- Ricordarsi di datare e firmare la dichiarazione R+S.
- Qualsiasi cambio di indirizzo deve essere comunicato alla rappresentanza svizzera all'estero da cui si dipende.

Per una futura riforma dell'invio per via elettronica della corrispondenza, se lo desiderasse, voglia indicarci il suo indirizzo di posta elettronica. Inoltre voglia notare che tale servizio di invio per email non è attualmente ancora in funzione e che sarà progressivamente attuato.

### Pagamento dei contributi

Ha pagato già i contributi per l'anno 2015?

Si assicuri di aver pagato la totalità dei contributi AVS/AI entro il 31 dicembre 2016 per evitare gli interessi di mora o l'esclusione dall'assicurazione facoltativa. Sul nostro sito internet alla rubrica «[Pagare i contributi dell'AVS/AI facoltativa](#)» trova le coordinate di pagamento. La tabella dei contributi 2016/2017 rimane invariata.

Per evitare di pagare la totalità dei contributi nei 30 giorni, La invitiamo a versare degli acconti sulla base dell'importo dell'ultimo contributo. Il mancato pagamento dei contributi può provocare l'esclusione dall'assicurazione facoltativa o una decisione di interessi di mora.

### Rendita AVS anticipata

Per le persone che inviano una richiesta di rendita AVS anticipata, l'obbligo di contribuzione fino all'età pensionabile (64 per le donne e 65 per gli uomini), prende fine automaticamente alla fine del trimestre del diritto della prestazione. Pertanto non è necessario nessuna azione da parte sua per recedere dall'assicurazione.



## **Pensionato/a AVS/AI**

La persona assicurata che riceve una rendita AVS o AI ha la possibilità di trattenere dalla propria rendita l'importo per il pagamento dei contributi. Pertanto, la richiesta deve essere formulata ogni anno e per iscritto.

Voglia inoltre inviarci una lettera o un email a tal proposito. La trattenuta potrà essere effettuata solo quando la decisione di fissazione dei contributi è stata stabilita.

## **Invio postale**

I tempi di invio risultano essere lunghi e poco affidabili in alcuni Paesi.

Tali circostanze creano un vero e proprio problema di comunicazione con i nostri servizi.

Se tale è la sua situazione, Le suggeriamo di dare procura ad una terza persona in Svizzera che sarà incaricata del trattamento della sua pratica nei confronti dell'AVS/AI facoltativa.

## **Sito internet**

Il nostro sito [www.ucc.admin.ch](http://www.ucc.admin.ch) si presenta sotto una nuova forma.

Voglia consultare la nostra rubrica AVS/AI facoltativa e di farci pervenire gli eventuali suggerimenti.

Le auguriamo fin da ora buone feste di fine anno!

Cordiali saluti.

Assicurazione facoltativa - Contributi